

## DODATOK č. 4

### k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: SP0801/033/2009

Uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

#### Poskytovateľom

názov : Ministerstvo hospodárstva SR  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika  
IČO : 00686832  
konajúci : PhDr. Juraj Miškov, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : Slovenská agentúra pre cestovný ruch  
sídlo : Námestie Ľudovíta Štúra č. 1, 974 05 Banská Bystrica  
IČO : 35653001  
konajúci : Ing. Peter Belinský, generálny riaditeľ  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008  
poštová adresa<sup>1</sup> : Dr. V. Clementisa č. 10, 821 02 Bratislava

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

#### Prijímateľom

názov : SKI LIFT, s.r.o.  
sídlo : Robotnícka 10, 974 01 Banská Bystrica, Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, odd.: Sro,  
vl.č. 3986/S  
konajúci : Milan Beňo, konateľ  
Slavomír Hatina, konateľ  
IČO : 36 014 575  
DIČ : 2020090930  
banka : 1  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu: .....  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu



## 1. PREDMET DODATKU

1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY, Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) uzatvorenej dňa 22. apríla 2009 dohodli na nasledovnej zmene:
  - 1.1 V záhlaví zmluvy sa mení sídlo prijímateľa, v zmysle platného výpisu z obchodného registra.
  - 1.2 Zákon č. 528/2008 Z. z. v platnom znení, sa pri akomkoľvek odkaze naň, v celom texte Zmluvy, ruší a nahrádza v príslušnom gramatickom tvare, nasledovne:
 

„zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskej Únie v znení neskorších predpisov“.
  - 1.3 Meno konajúceho za Poskytovateľa, uvedené na titulnej strane Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením: „PhDr. Juraj Miškov“
  - 1.4 Meno konajúceho za zástupcu Poskytovateľa, uvedené na titulnej strane Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením: „Ing. Peter Belinský“
  - 1.5 V písmene (A) a (B) Preambuly Zmluvy, sa výraz „EÚ“ uvedený v zátvorke, ruší a nahrádza sa nasledovným znením: „(ES)“.
  - 1.6 Z písmena (C) Preambuly Zmluvy, sa spojenie „v súlade s nariadeniami“ vypúšťa.
  - 1.7 Definícia pojmu „Bezodkladne“ uvedená v článku I., ods. 1.1 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:
 

„Bezodkladne – najneskôr do 7 dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; pri počítaní lehôt je prvým dňom lehoty deň nasledujúci po dni vzniku príslušnej rozhodnej udalosti;“
  - 1.8 V definícii pojmu „CKO“ uvedeného v článku I., ods. 1.1 Zmluvy, sa znenie poslednej vety ruší a nahrádza sa nasledovne:
 

„V podmienkach SR bolo CKO do 30.6.2010 Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR a od 1.7.2010 Úrad vlády SR; od 1.1.2011 Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR“
  - 1.9 V definícii pojmu „Európsky fond regionálneho rozvoja alebo ERDF“ uvedeného v článku I., ods. 1.1 Zmluvy, sa text uvedený v zátvorke ruší a nahrádza sa nasledovným znením:
 

„(čl. 2 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, a ktorým sa zrušuje Nariadenie (ES) č. 1783/1999);“
  - 1.10 Za definíciu pojmu „Európsky fond regionálneho rozvoja alebo ERDF“ uvedeného v článku I., ods. 1.1 Zmluvy, sa vkladá nový pojem, ktorého znenie je nasledovné:
 

„**Finančné ukončenie Projektu** – v nadväznosti na čl. 88 ods. 1 Nariadenia 1083 nastane dňom, kedy došlo k Ukončeniu prác na Projekte a súčasne bol zodpovedajúci NFP Prijímateľovi uhradený. Momentom Finančného ukončenia Projektu sa začína obdobie udržateľnosti projektu;“

- 1.11 Definícia pojmu „IT monitorovací systém alebo ITMS“ uvedeného v článku I., ods. 1.1 Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

**„IT monitorovací systém pre štrukturálne fondy a Kohézny fond** – (ďalej len „ITMS“) - informačný systém, spravovaný a vyvíjaný CKO v spolupráci s riadiacimi orgánmi, CO a orgánom auditu, ktorý zabezpečí evidenciu údajov o NSRR, všetkých operačných programoch, projektoch, kontrolách a auditoch za účelom efektívneho a transparentného monitorovania všetkých procesov spojených s implementáciou štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu. Zabezpečuje komunikáciu s databázou SFC2007 Európskej komisie, monitorovacími systémami okolitých členských krajín, ako aj žiadateľmi a prijímateľmi. Poskytuje prepojenia s ISUF;“

- 1.11 Druhá veta pojmu „Lehota“ uvedeného v článku I., ods. 1.1 Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:  
 „Pri počítaní lehôt je prvým dňom lehoty deň nasledujúci po dni vzniku príslušnej rozhodnej udalosti.“

- 1.12 V definícii pojmu Nezrovnalosť (iregularita) uvedeného v článku I., ods. 1.1 Zmluvy, ako aj kdekoľvek v texte Zmluvy, sa výraz „Európskych spoločenstiev“ v príslušnom gramatickom tvare, ruší a nahrádza sa výrazom „Európskej Únie“ v príslušnom gramatickom tvare.

- 1.13 Definícia pojmu „Realizácia aktivít projektu“ uvedená v článku I., ods. 1.1 Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

**„Realizácia aktivít Projektu** – obdobie, v rámci ktorého Prijímateľ realizuje jednotlivé Aktivity Projektu, ktoré začína Začatím prác na Projekte, najskôr však účinnosťou Zmluvy o poskytnutí NFP a končí Finančným ukončením Projektu. V rámci tohto obdobia sa osobitne sleduje doba od Začatia prác na projekte do Ukončenia prác na Projekte, ktorá nesmie byť dlhšia ako 36 mesiacov od Začatia prác na Projekte, s ohľadom na možné automatické predĺženie tejto doby po splnení podmienok uvedených v článku 8 VZP (ďalej aj ako „**Doba fyzickej realizácie Projektu**“); za žiadnych okolností však Doba fyzickej realizácie Projektu nesmie prekročiť termín stanovený v čl. 56 Nariadenia 1083, t.j. 31.12.2015. Doba fyzickej realizácie projektu zodpovedá oprávnenému obdobiu stanovenému vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP;

- 1.14 V definícii pojmu „Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 alebo Systém finančného riadenia“ uvedeného v článku I., ods. 1.1 Zmluvy, sa výraz „overovanie“ nahrádza výrazom „audit“.

- 1.15 Pojem „Ukončenie prác na Projekte“ uvedený v článku I., ods. 1.1 Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

**„Ukončenie prác na Projekte** (t.j. fyzické ukončenie Projektu), nastane dňom, kedy sa fyzicky zrealizovali všetky Aktivity Projektu (hlavné aj podporné aktivity Projektu) a Prijímateľ kumulatívne splní obe nižšie uvedené podmienky:

- (i) sú zrealizované a uhradené všetky (oprávnené i neoprávnené) výdavky všetkým Dodávateľom Prijímateľa a tieto sú premietnuté do účtovníctva Prijímateľa v zmysle príslušných právnych predpisov SR a podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP a súčasne

- (ii) v prípade projektov, na ktorých realizáciu bolo vydané stavebné povolenie, predložením právoplatného kolaudačného rozhodnutia bez vád a nedorobkov, pričom tento deň musí Prijímateľ uviesť v Záverečnej monitorovacej správe;
- 1.16 Definícia pojmu „Výzva na predkladanie žiadostí alebo Výzva“ uvedená v článku I., ods. 1.1 Zmluvy, sa dopĺňa o nasledovné znenie:  
„určujúcou výzvou pre Zmluvné strany je výzva uvedená v bode (G) preambuly;“
- 1.17 Spojka „a“ sa z ustanovenia Článku 1, ods. 1.2 písm. (d) Zmluvy vypúšťa a vkladá sa za znenie Článku 1, ods. 1.2 písm. (d), pričom sa zároveň tento odsek dopĺňa o nové písmeno f) ktoré znie:  
„(f) vzhľadom na zmeny zák. č. 528/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov účinných od 1.4.2010 sa výraz „overovanie“ v akomkoľvek tvare nahrádza výrazom „kontrola“ v príslušnom tvare.
- 1.18 Znenie článku 2, ods. 2.4 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovne:  
„Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve o poskytnutí NFP tak, aby bol dosiahnutý účel a ciele Projektu a Aktivity Projektu realizovať Riadne a Včas, avšak najneskôr do uplynutia Doby fyzickej realizácie Projektu.“
- 1.19 Článok 3, ods. 3.4 Zmluvy sa dopĺňa o nasledovný text:  
“Prijímateľ je povinný dodržať pravidlá týkajúce sa kumulácie pomoci uvedené vo Výzve.“
- 1.20 Znenie článku 5. ods. 5.1 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:  
„Prijímateľ predkladá Žiadosti o platbu priebežne po Dobu fyzickej realizácie Projektu a po Ukončení prác na Projekte ako záverečnú žiadosť o platbu.“
- 1.21 Znenie článku 6, ods. 6.3 písmeno a) Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:  
a) ak sa Prijímateľ dostal do omeškania s ukončením Doby fyzickej realizácie Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.4. zmluvy alebo možno rozumne predpokladať, že k takémuto omeškaniu dôjde. Dohodou možno predĺžiť Dobu fyzickej realizácie Projektu najviac o 18 mesiacov oproti pôvodnému dohodnutému termínu ukončenia Doby fyzickej realizácie Projektu, nie však dlhšie ako je stanovené maximálne obdobie poskytovania pomoci podľa schémy štátnej pomoci (36 mesiacov) a súčasne ako je uvedené obdobie oprávnenosti podľa Právnych predpisov EÚ, t.j. do 31.12.2015. V prípade, že je v priebehu Realizácie aktivít Projektu dodatkom k Zmluve upravovaný termín začiatku alebo ukončenia Doby fyzickej realizácie Projektu a táto zmena má vplyv na nastavenie vykazovania merateľných ukazovateľov projektu, Poskytovateľ zabezpečí aj úpravu tabuľky Merateľných ukazovateľov Projektu uvedenej v prílohe č. 2 Zmluvy (Predmet podpory NFP) tak, aby obsahom nadväzovala na plánovaný termín ukončenia Doby fyzickej realizácie Projektu. Prijímateľ je povinný písomne požiadať Poskytovateľa, najneskôr v termíne do 7 dní po uplynutí Doby fyzickej realizácie Projektu alebo jeho časti, o predĺženie Doby fyzickej realizácie Projektu, alebo jeho časti, na predpísanom tlačive Žiadosť o povolenie vykonania zmeny v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktoré tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy;
- 1.22 Doterajšie znenie článku 6, ods. 6.3 písmeno d) Zmluvy sa vypúšťa.



- 1.23 Doterajšie znenie článku 6, ods. 6.3 písmeno e) a f) Zmluvy sa mení na označenie písmena d) a e).
- 1.24 Znenie článku 6, ods. 6.4 až 6.11 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:
- 6.4 Žiadosť o povolenie vykonania zmeny v zmluve o poskytnutí NFP musí byť odôvodnená, inak ju Poskytovateľ bez ďalšieho posudzovania zamietne. Poskytovateľ nie je povinný navrhovanej žiadosti Prijímateľa na zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP podľa ods. 6.3 vyhovieť. Odchýlka v číselných a/alebo vecných údajoch uvedená v písmenách a) až d) ods. 6.3 zmluvy sa určuje od údajov platných v čase nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 6.5 Zmena Zmluvy o poskytnutí NFP formou písomného a vzostupne číslovaného dodatku je potrebná, a to aj v nasledovných prípadoch:
- a) ak sa Prijímateľ omešká so začatím Realizácie aktivít Projektu o menej ako 3 mesiace od termínu uvedeného v Predmete podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP;
  - b) ak dôjde k zmene identifikačných údajov Zmluvných strán, ku ktorým dochádza bez ohľadu na prejavenu vôľu Zmluvných strán, a to pokiaľ dochádza k zmene obchodného mena, sídla alebo zmene v osobách štatutárnych zástupcov alebo splnomocnených zástupcov. Zmena sídla podľa tohto písm. b) v žiadnom prípade nesmie zahŕňať zmenu miesta realizácie Projektu. Podkladom pre uzavretie dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP je:
    - i. v prípade zmeny sídla / adresy alebo obchodného mena / názvu doručenie originálu alebo osvedčenej kópie výpisu z obchodného registra alebo iného registra, ktorým sa táto zmena preukáže spolu so sprievodným listom,
    - ii. v prípade zmeny štatutárneho orgánu doručenie originálu alebo osvedčenej kópie rozhodnutia valného zhromaždenia alebo iného orgánu spoločnosti oprávneného odvolávať a menovať štatutárny orgán alebo výpisu z obchodného registra alebo iného registra, ktorým sa táto zmena preukáže spolu s výpisom z registra trestov každej osoby, ktorá je novým štatutárnym orgánom Prijímateľa alebo jeho členom spolu so sprievodným listom a novým podpisovým vzorom každej novej osoby, ktorá je štatutárnym orgánom, a to v počte originálnych vyhotovení totožných s počtom rovnopisov tejto Zmluvy,
    - iii. v prípade zmeny v osobe splnomocneného zástupcu doručenie kópie listiny, ktorou bolo odvolané alebo vypovedané plnomocenstvo pôvodnému zástupcovi a originál nového plnomocenstva pre nového zástupcu spolu so sprievodným listom a novým podpisovým vzorom nového zástupcu, a to v počte originálnych vyhotovení totožných s počtom rovnopisov tejto Zmluvy; v prípade, že zástupcom je právnická osoba, doručia sa podpisové vzory všetkých členov štatutárneho orgánu zástupcu spolu s dokladom, z ktorého vyplýva ich oprávnenie konať v mene zástupcu.
- 6.6 Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi, že nastala niektorá zo skutočností uvedených v ods. 6.5 písm. a) alebo b) vyššie, pričom Prijímateľ nie je povinný požiadať o zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP. Odchýlka v číselných alebo vecných údajoch uvedená v písmene a) ods. 6.5 sa určuje od údajov platných v čase podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP.

- 6.7 Výška NFP uvedená v článku 3. ods. 3.1 písm. b) zmluvy nie je ustanovením odseku 6.3. a 6.5. tohto článku dotknutá.
- 6.8 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky zmeny v Systéme riadenia, Systéme finančného riadenia alebo v Právnych dokumentoch, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmeny sú pre Prijímateľa záväzné, odkedy boli Zverejnené.
- 6.9 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Systému finančného riadenia, k zmene Systému riadenia alebo k zmene v Právnych dokumentoch, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmena a tieto zmeny majú za následok zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP, bude sa postupovať rovnako, ako pri zmene VZP uvedenom v článku 18 VZP, v dôsledku čoho budú tieto zmeny pre Prijímateľa záväzné.
- 6.10 Na uzavretie dodatku podľa tohto článku zmluvy nie je právny nárok.
- 6.11 Zmena Zmluvy nie je potrebná v prípade, že dôjde k zmene v subjekte Poskytovateľa na základe všeobecne záväzného právneho predpisu.
- 1.25 Znenie článku 7, ods. 7.2 Zmluvy sa dopĺňa nasledovne:
- (v) článku 3 ods. 4 VZP a tých ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich pre Prijímateľa z ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP podľa tohto písm. (v). Platnosť a účinnosť ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP uvedených pod týmto písm. (v) vyššie končí uplynutím 10 rokov od Finančného ukončenia Projektu .
- 1.26 Znenie článku 7, ods. 7.3 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:
- „Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP, 3. Žiadosť o povolenie vykonania zmeny v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 4. Hlásenie o začatí realizácie projektu, 5. Monitorovacia správa projektu, 6a. Žiadosť o platbu, 6b. Zoznam deklarovaných výdavkov (príloha č. 1 Žiadosti o platbu), 6c. Pokyny k vyplneniu žiadosti o platbu, 7. Manuál informovania a publicity pre prijímateľov NFP, 8. Podpisové vzory, 9a. Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov, 9b. Pokyny k vyplneniu Oznámenia o vysporiadaní finančných vzťahov, 10. Následná monitorovacia správa, 11. Rozpočet Projektu.
- Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy o poskytnutí NFP oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.“
- 1.27 Prvá veta článku 7, ods. 7.8 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:
- „Všetky spory, ktoré vzniknú zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle pravidiel a zákonov uvedených v článku 3, ods. 3.3 a 3.5 tejto zmluvy, ďalej vzájomnými zmierovacími rokovacími a dohodami.“
- 1.28 Znenie článku 7, ods. 7.8 Zmluvy sa dopĺňa o nasledovný text:
- „V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.“

- 1.29 Označenie príloh uvedených pod podpismi oprávnených osôb konajúcich v mene zmluvných strán, sa, v rozsahu označenia prílohy č. 7 a 10 ruší a nahrádza sa nasledovným znením:
- Príloha č. 7      Manuál informovania a publicity pre prijímateľov NFP  
Príloha č. 10.    Následná monitorovacia správa projektu
- 1.30 Príloha č. 1 Zmluvy „**Všeobecné zmluvné podmienky**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku. Zmeny zapracované v Prílohe č.1 sú vyznačené podčiarknutím (týkajú sa najmä čl.4 – predkladania monitorovacích správ, čl.7 – prevod a prechod práv a povinností, čl.12 – kontrola / audit, čl.16 – platby).

## 2. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Prijímateľ súhlasí s tým, aby bol tento dodatok zverejnený v Centrálnom registri zmlúv, v zmysle platných právnych predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa ..... 11.2.2011 .....

Podpis: .....

Ing. Peter Belinský, generálny riaditeľ SACR

Slovenská agentúra pre hodnotenie rizík

Nám. L. Štúra 4  
974 05 Banská Bystrica

17

JP

Za Prijímateľa v B. BYSTRICI, dňa 21. 02. 2011

Podpis:  .....

Milan Beňo, konateľ spoločnosti SKI LIFT, s.r.o.

Podpis: .....

Slavomír Hatina, konateľ spoločnosti SKI LIFT, s.r.o.

Prílohy:

Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP – VZP



**VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ  
NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**PRE**

**OPERAČNÝ PROGRAM:** Konkurencieschopnosť a hospodársky rast

**PRIORITNÁ OS 3 :** Cestovný ruch

**OPATRENIE 1.1:** Podpora podnikateľských aktivít

**Článok 1 VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**

1. Tieto všeobecné zmluvné podmienky (ďalej ako „VZP“), ktoré sú súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP, bližšie upravujú práva a povinnosti Zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Poskytovateľ NFP a na strane druhej Prijímateľ tohto NFP pri poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na Realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP.
2. VZP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, a teda spolu s ostatnými prílohami zmluvy tvoria Zmluvu o poskytnutí NFP. Z dôvodu jednoznačnosti sa uvádza, že zmluvou s malým začiatočným písmenom „z“ sa označuje samotná zmluva o poskytnutí NFP ako samostatný dokument a Zmluvou o poskytnutí NFP s veľkým začiatočným písmenom „Z“ sa označuje zmluva spolu so všetkými jej prílohami, vrátane týchto VZP. Na základe uvedeného vysvetlenia potom platí, že jednotlivé zmluvné podmienky týchto VZP sú záväzné pre obe Zmluvné strany, pokiaľ nie je niektorá zmluvná podmienka výslovne dohodnutá inak v zmluve. To znamená, že ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami zmluvy, platia ustanovenia zmluvy.
3. Vzájomné práva a povinnosti medzi Poskytovateľom a Prijímateľom sa riadia Zmluvou o poskytnutí NFP, všetkými ostatnými právnymi predpismi a dokumentmi, ktoré sú uvedené v čl. 3.3 zmluvy a na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP odkazuje. Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijímateľom tvoria najmä, ale nielen, nasledovné právne predpisy:
  - a) právne predpisy EÚ:
    - (i) Nariadenie 1080
    - (ii) Nariadenie 1083
    - (iii) Implementačné nariadenie
    - (iv) Nariadenie Komisie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na pomoc de minimis
    - (v) Európska charta pre malé a stredné podniky

b) právne predpisy SR:

- (i) zákon č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskej Únie (EÚ) v platnom znení,
- (ii) Zákon o rozpočtových pravidlách,
- (iii) Zákon o finančnej kontrole a vnútornom audite,
- (iv) Zákon o správach finančnej kontroly,
- (v) Obchodný zákonník,
- (vi) zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších zmien a doplnkov,
- (vii) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
- (viii) Zákon č. 575/2001 Z.z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

4. Pojmy použité v týchto VZP majú rovnaký význam ako pojmy použité v zmluve. Pre účely lepšej prehľadnosti sa niektoré pojmy, ktoré neboli definované a použité v zmluve, definujú v týchto VZP. Ide o nasledovné pojmy:

- **Dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytených na hmotnom substráte týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;
- **Dodávateľ Projektu** alebo **Dodávateľ** – subjekt, s ktorým Prijímateľ na základe výsledkov Obchodnej verejnej súťaže uzatvoril zmluvu na dodávku tovarov, uskutočnenie prác a poskytnutie služieb;
- **Monitorovacia správa Projektu** alebo **Monitorovacia správa** – správa pripravená Prijímateľom za Projekt v zmluvne dohodnutých termínoch a formáte, obsahujúca všetky informácie o vecnej, finančnej, časovej a administratívnej Realizácii aktivít Projektu; monitorovacia správa môže byť priebežná, záverečná a následná;
- **Okolnosti vylučujúce zodpovednosť** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa nepovažuje plynutie lehôt vyplývajúcich z Právnych predpisov SR a EÚ;
- **Opakovaný** – výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát;
- **Účtovný doklad** - doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Pre účely predkladania žiadostí o platbu (priebežná platba, záverečná platba, zúčtovanie zálohovej platby) sa vyžaduje splnenie náležitostí definovaných v ods. 1 písm. a) až f) zákona o účtovníctve, pričom za dostatočné splnenie náležitosti podľa písm. f) sa považuje vyhlásenie

prijímateľa v žiadosti o platbu v znení „Ako prijímateľ čestne vyhlasujem, že nárokovaná suma zodpovedá údajom uvedeným v účtovných dokladoch, je matematicky správna a vychádza z účtovníctva, oprávnené výdavky boli skutočne realizované v rámci obdobia oprávnenosti (v prípade zálohovej platby sa začala realizácia projektu), nárokovaná suma je v súlade s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, pravidlá štátnej pomoci, verejného obstarávania, ochrany životného prostredia a rovnosti príležitostí boli dodržané, fyzický a finančný pokrok podlieha monitorovaniu vrátane kontroly na mieste, požiadavky na informovanie verejnosti boli dodržané v súlade s ustanoveniami zmluvy, originály dokumentácie k platbe, definované v zozname príloh sú v našej držbe, náležite opečiatkované, podpísané a prístupné na konzultovanie pre účely kontroly. Sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Som si vedomý skutočnosti, že v prípade nesplnenia podmienok zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku alebo v prípade nesprávne nárokováných finančných prostriedkov v tejto žiadosti o platbu je možné, že príspevok nebude vyplatený, bude upravený alebo bude vyžiadané vrátenie neoprávnené vyplatených finančných prostriedkov.“;

## **Článok 2 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI**

1. Prijímateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP tak, aby bol Projekt realizovaný Riadne, Včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri jeho realizácii s odbornou starostlivosťou.
2. Prijímateľ zodpovedá Poskytovateľovi za Realizáciu aktivít Projektu v celom rozsahu. Ak Prijímateľ realizuje Projekt pomocou Dodávateľov alebo iných zmluvne alebo inak spolupracujúcich osôb, zodpovedá za Realizáciu aktivít Projektu, akoby ich vykonával sám.
3. Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára medzi Poskytovateľom a Prijímateľom.

V prípade, ak dôjde k:

- a) zmene týkajúcej sa Prijímateľa spočívajúcej v splynutí, zlúčení, rozdelení, zmene právnej formy, predaji podniku alebo jeho časti, transformácii alebo inej forme právneho nástupníctva Prijímateľa, na základe ktorej dôjde k zmene identifikačného čísla organizácie (IČO), to všetko počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP, táto zmena sa považuje za Podstatnú zmenu Projektu, ktorá oprávňuje Poskytovateľa od tejto Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť;
- b) k zmene uvedenej v písm. a), ktorej dôsledkom nie je zmena identifikačného čísla organizácie (IČO), je Prijímateľ oprávnený takúto zmenu vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase Poskytovateľa. Prijímateľ je povinný písomne informovať Poskytovateľa o skutočnosti, že dôjde k takémuto prechodu práv a povinností z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, a to Bezodkladne po tom, ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti, pričom nepostačuje prosté oznámenie, ale Prijímateľ je povinný takýto predchádzajúci písomný súhlas od Poskytovateľa obdržať. Takáto zmena zároveň nesmie mať vplyv na oprávnenosť Prijímateľa čerpať finančné prostriedky alokované v rámci Výzvy špecifikovanej v článku 2.1 zmluvy a zároveň táto zmena nesmie mať žiaden vplyv na dosiahnutie účelu Projektu v zmysle článku 2.2 zmluvy.

4. Prijímateľ sa zaväzuje, že v období piatich rokov od Finančného ukončenia Projektu nedôjde k Podstatnej zmene Projektu.
5. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť na plnenie záväzkov z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.

### **Článok 3 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC PRIJÍMATEĽOM**

1. Prijímateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, prác a služieb potrebných pre Realizáciu aktivít Projektu v súlade s ustanoveniami § 281 až § 288 Obchodného zákonníka o Obchodnej verejnej súťaži v súlade s podmienkami stanovenými v Príručke pre žiadateľa, najmä v jej časti 3 Podmienky poskytnutia pomoci, kapitola s názvom Podmienky prijateľnosti.
2. Poskytovateľ je oprávnený bližšie špecifikovať, ktorú dokumentáciu z vykonanej Obchodnej verejnej súťaže a v akej lehote je Prijímateľ povinný predložiť. Vykonanie Obchodnej verejnej súťaže v rozpore s právnymi predpismi SR, ako aj požiadavkami RO pre OP KaHR na vykonanie OVS, uvedenými v Príručke pre žiadateľa, bez ohľadu na to, kedy bolo počas Realizácie aktivít Projektu zistené, vyvoláva nasledovné právne následky:
  - a) môže predstavovať podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP,
  - b) oprávňuje Poskytovateľa vykonať finančné opravy pri už poskytnutom NFP, alebo
  - c) oprávňuje Poskytovateľa prekvalifikovať oprávnené výdavky Projektu, ktoré vznikli na základe takejto Obchodnej verejnej súťaže vcelku alebo z časti do neoprávnených výdavkov; v prípade podpisu dodatku k existujúcej zmluve na dodávku tovarov, služieb alebo stavebných prác medzi Prijímateľom a Dodávateľom Projektu sa ustanovenie týkajúce sa preklasifikovania výdavkov vzniknutých podpisom takéhoto dodatku použije obdobne.
3. Prijímateľ vynaloží maximálne úsilie, aby zabezpečil, že v zmluve, ktorú uzavrel s Dodávateľom Projektu bude zahrnutá povinnosť Dodávateľa Projektu strpieť výkon kontroly/auditov súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12. týchto VZP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
4. Prijímateľ zabezpečí uchovanie originálov dokumentácie dokladujúcej priebeh Obchodnej verejnej súťaže po dobu minimálne 10 rokov od skončenia Realizácie aktivít Projektu, a to prinajmenšom v rozsahu stanovenom v časti 3 Podmienky poskytnutia pomoci, kapitola s názvom Podmienky prijateľnosti Príručky pre žiadateľa.

### **Článok 4 POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY**

1. Poskytovateľ je v zmysle Nariadenia 1083 a v súlade so zásadou riadneho finančného riadenia zodpovedný za zber údajov o realizácii Projektu potrebných pre finančné riadenie, monitorovanie, preverovanie a audity a zabezpečenie vhodného (analytického) vedenia účtovníctva projektov u prijímateľov. Za účelom toho, aby Poskytovateľ mohol splniť svoje povinnosti týkajúce sa monitorovania realizácie Projektu Prijímateľa,



Zmluvné strany sa dohodli, že Prijímateľ je povinný pravidelne počas účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, t.j. za obdobie Realizácie aktivít Projektu a obdobia 5 rokov odo dňa Finančného ukončenia Projektu, predkladať Poskytovateľovi Monitorovacie správy za podmienok a v lehotách uvedených v tejto Zmluve o poskytnutí NFP, a to :

- a) Priebežnú monitorovaciu správu,
  - b) Záverečnú monitorovaciu správu,
  - c) Následnú monitorovaciu správu po ukončení Realizácie aktivít Projektu .
2. Obsah a forma monitorovacej správy je štandardizovaná a záväzná pre všetky subjekty zapojené do procesu monitorovania a hodnotenia.
3. **Priebežná monitorovacia správa.** Prijímateľ je povinný predkladať Poskytovateľovi za obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte Priebežné monitorovacie správy vždy najneskôr do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 6 mesiacov. Prvé sledované obdobie začína prvým dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP. V prípade, ak časová oprávnenosť Realizácie aktivít Projektu zahŕňa aj obdobie pred uzavretím a účinnosťou Zmluvy o poskytnutí NFP, prvá Priebežná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem prvého sledovaného obdobia aj obdobie od Začatia prác na Projekte do uzavretia a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP. Za obdobie 6 mesiacov, počas ktorého dôjde k Ukončeniu prác na Projekte sa Priebežná monitorovacia správa nepodáva a nahrádza ju Záverečná monitorovacia správa. Priebežná monitorovacia správa sa nepodáva ani v prípade, ak obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte trvalo v čase pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP; v takomto prípade Priebežnú monitorovaciu správu nahrádza Záverečná monitorovacia správa. V rámci Priebežnej monitorovacej správy Prijímateľ poskytuje najmä, ale nielen údaje:
- a) o realizovaných Aktivitách;
  - b) o posunoch a dôvodoch vzniku posunov pri plnení časového a finančného harmonogramu projektu.

V nadväznosti na ustanovenia písm. J bod 11 Schémy pomoci de minimis si je Prijímateľ vedomý, že mu bude poskytnuté dohodnuté NFP iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte, čo znamená, že musí byť zjavná spojitosť medzi poskytovaným NFP a Oprávnenými výdavkami Projektu.

4. **Záverečná monitorovacia správa.** Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi Záverečnú monitorovaciu správu najneskôr do 15 dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k Ukončeniu prác na Projekte za splnenia podmienok:
- (i) že sú zrealizované a uhradené všetky (oprávnené i neoprávnené) výdavky všetkým Dodávateľom Prijímateľa a tieto sú premietnuté do účtovníctva Prijímateľa v zmysle príslušných právnych predpisov SR a podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP a súčasne
  - (ii) v prípade projektov, na ktorých realizáciu bolo vydané stavebné povolenie, predložením právoplatného kolaudačného rozhodnutia bez vád a nedorobkov.

Termín predloženia záverečnej monitorovacej správy začína plynúť najskôr prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci kedy došlo k Ukončeniu prác na Projekte.

Záverečná monitorovacia správa Projektu obsahuje okrem iného:

- a) reálne dosiahnuté hodnoty výsledkových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné,
  - b) zoznam výstupov jednotlivých Aktivít Projektu,
  - c) ďalšiu dokumentáciu požadovanú zo strany Poskytovateľa vo vzťahu k overeniu výsledkov Projektu (napr. kolaudačné rozhodnutie a pod.).
5. **Následná monitorovacia správa.** Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov od prvého dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k Finančnému ukončeniu Projektu. Následné monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 12 mesiacov. Prvé sledované obdobie začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k Finančnému ukončeniu Projektu.. Prvá Následná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem monitorovaného obdobia aj obdobie od Ukončenia prác na Projekte do Finančného ukončenia Projektu. Následná monitorovacia správa Projektu obsahuje aktuálne hodnoty dopadových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné a v prípade poslednej Následnej monitorovacej správy aj zdôvodnenie v prípade nedosiahnutia stanovených hodnôt merateľných ukazovateľov dopadu vrátane ukazovateľov horizontálnych priorít ES. Následná monitorovacia správa obsahuje údaje, ktoré sú potrebné pre overenie splnenia podmienky udržania výsledkov Projektu v zmysle čl. 57 Nariadenia 1083. Za podstatnú zmenu projektu sa považuje napríklad splynutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia, alebo iná forma právneho nástupníctva prijímateľa, na základe ktorej dôjde k zmene identifikačného čísla Prijímateľa.
6. V prípade nesprávností alebo neúplnosti Monitorovacích správ uvedených v odsekoch 3 až 5 tohto článku Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi primeranú lehotu na odstránenie nedostatkov, nie kratšiu ako 7 dní, maximálne však 14 dní.
7. Poskytovateľ na základe posúdenia monitorovacích správ s ohľadom na pôvodný návrh Projektu môže:
- a) vykonať kontrolu na mieste najmä v súvislosti s dodržaním harmonogramu realizácie aktivít, proporčionalitou použitých finančných zdrojov k dosahovaným výstupom a výraznejšími zmenami rozpočtov aktivít;
  - b) požadovať vrátenie časti alebo celého vyplateného NFP v prípade nedosiahnutia zmluvne záväzných výsledkových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít, tam kde je to relevantné, postupom podľa článku 10 VZP.
8. Prijímateľ je povinný na žiadosť Poskytovateľa Bezodkladne predložiť informácie a Dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Prijímateľa, s realizáciou Projektu, účelom Projektu, s aktivitami Prijímateľa súvisiacimi s účelom Projektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo monitorovacích správ a termínov uvedených v tomto článku VZP.
9. Prijímateľ je povinný Bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného, reštrukturalizačného alebo správneho konania voči Prijímateľovi, o vstupe Prijímateľa do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, ako aj o iných skutočnostiach, ktorú majú alebo môžu mať vplyv na Realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu.

10. Prijímateľ je zodpovedný za včasnosť, presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Poskytovateľovi.
11. Nesplnenie povinnosti predkladať úplné, správne, presné, a pravdivé Monitorovacie správy Projektu, je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP. Rovnaké právne dôsledky má aj nepodanie Monitorovacej správy v lehotách stanovených v tomto článku VZP.
12. Ak Poskytovateľ na základe Priebežnej monitorovacej správy zistí, že Prijímateľ nezačal s realizáciou Projektu do 3 mesiacov od termínu uvedeného v Predmete podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, je oprávnený od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť pre podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.
13. Bod 13 zrušený.

## **Článok 5 PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ**

1. Prijímateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP informovať verejnosť o poskytnutej pomoci v súlade s Manuálom informovania a publicity pre prijímateľov NFP.  
Doterajšie znenie bodu 2 sa ruší.
2. Prijímateľ je povinný Poskytovateľovi poskytovať súčinnosť pre účely publicity príkladov dobrej praxe.
3. Pre účely uvedené v bode 2 tohto článku Prijímateľ:
  - a. poskytne fotografie týkajúce sa realizácie Projektu, prípadne umožní uskutočnenie záberov pre účely publicity osobám oprávneným na to Poskytovateľom;
  - b. v prípade projektov zahŕňajúcich investície do infraštruktúry a stavebné činnosti vyhotoví fotografie z miesta pred fyzickou realizáciou projektu a na požiadanie Poskytovateľa mu ich zašle;
  - c. prijme osobu oprávnenú Poskytovateľom za účelom vykonania interview pre účely publikovania projektu ako príkladu dobrej praxe;
  - d. prijme iné osoby zastupujúce orgány Európskej únie, Slovenskej republiky alebo médiá v sprievode zástupcu Poskytovateľa alebo Centrálného koordinačného orgánu alebo na základe ich oznamu za účelom oboznámenia sa s projektom, resp. tvorby publicity.

## **Článok 6 VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV**

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že bude:
  - a) výlučným vlastníkom pozemkov a/alebo stavieb, v ktorých, na ktorých alebo v súvislosti s ktorými bude Projekt realizovať minimálne počas obdobia Realizácie aktivít Projektu a počas obdobia 5 rokov nasledujúcich po Finančnom ukončení Projektu, pričom Poskytovateľovi predkladá list vlastníctva, z ktorého sú zrejmé vlastnícke práva k nehnuteľnosti, ako aj vecné bremená a t'archy, a / alebo
  - b) nájomcom pozemkov, v ktorých, na ktorých alebo v súvislosti s ktorými bude Projekt realizovať, na základe nájomnej zmluvy uzavretej medzi vlastníkom nehnuteľnosti ako prenajímateľom a Prijímateľom ako nájomcom počas obdobia

Realizácie aktivít Projektu a počas obdobia 5 rokov nasledujúcich po roku ukončenia Realizácie aktivít Projektu. Nájom musí byť zaregistrovaný na príslušnej správe katastra nehnuteľností. Prijímateľ zároveň predloží list vlastníctva prenajímateľa ako vlastníka nehnuteľnosti, z ktorého sú zrejmé vlastnícke práva k prenajatej nehnuteľnosti, ako aj vecné bremená a t'archy. Ak je prenajatá nehnuteľnosť v spoluvlastníctve dvoch alebo viacerých spoluvlastníkov, postupuje sa podľa ust. §139 Občianskeho zákonníka.

V prípade prenájmu nehnuteľnosti od urbariátu a/alebo od pasienkovej spoločnosti predloží Prijímateľ originál nájomnej zmluvy, resp. jej notársky overenú kópiu, pričom nie je povinnosť zapísať túto nájomnú zmluvu do Katastra nehnuteľností.

- c) majetok obstaraný a/alebo zhodnotený v rámci Projektu z NFP alebo z jeho časti:
- (i) používať výlučne pri výkone vlastnej podnikateľskej činnosti v rámci projektu, na ktorý sa pomoc poskytuje a
  - (ii) zaradí do svojho majetku a zostane v jeho majetku minimálne 5 rokov nasledujúcich po Finančnom ukončení Projektu pri dodržaní zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení a
  - (iii) nadobudnutý od tretích osôb na základe výsledkov Obchodnej verejnej súťaže vykonanej v zmysle Obchodného zákonníka a v súlade s podmienkami stanovenými v Príručke pre žiadateľa, najmä jej časti 3 Podmienky poskytnutia pomoci, kapitola s názvom Podmienky prijateľnosti.
2. Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti nemôže byť počas Realizácie aktivít Projektu a počas obdobia 5 rokov nasledujúcich po Finančnom ukončení Projektu:
- a) prevedený na tretiu osobu, alebo
  - b) prenajatý tretej osobe alebo
- c) zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby; to neplatí v prípade, ak vznik práva tretej osoby neznižuje výťažok pre Poskytovateľa z predaja zálohu pri prípadnom výkone záložného práva a/alebo neohrozuje alebo neznemožňuje dosiahnutie účelu Projektu podľa čl. 2.2 zmluvy;
- V prípade porušenia tejto povinnosti Prijímateľom ide o podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré oprávňuje Poskytovateľa od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť a zároveň Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
3. Pri dodržaní podmienok uvedených v odsekoch 1. a 2. tohto článku Prijímateľ zároveň berie na vedomie, že scudzenie alebo prenájom alebo akékoľvek iné prenechanie majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP alebo z jeho časti za iných ako trhových podmienok môže zakladať nedovolenú štátnu pomoc v zmysle príslušných Právnych predpisov EÚ a SR, z čoho pre Prijímateľa budú vyplývať príslušné právne následky.
4. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti podlieha výkonu rozhodnutia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky len v prípade, ak je osobou oprávnenou z výkonu rozhodnutia Poskytovateľ, Ministerstvo financií SR, príslušná správa finančnej kontroly alebo banka financujúca Projekt, (ak Prijímateľ spolufinancuje projekt



- prostredníctvom úveru), s ktorou má Poskytovateľ uzatvorenú zmluvu o spolupráci a spoločnom postupe medzi bankou a orgánmi zastupujúcimi Slovenskú republiku.
5. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi a príslušným orgánom SR a EÚ všetku Dokumentáciu vytvorenú pri Realizácii alebo v súvislosti s Realizáciou aktivít Projektu, a týmto zároveň udeľuje Poskytovateľovi a príslušným orgánom SR a EÚ právo na použitie údajov z tejto Dokumentácie na účely súvisiace s touto Zmluvou o poskytnutí NFP pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Prijímateľa.
  6. V prípade požiadavky Poskytovateľa je Prijímateľ povinný uzavrieť s Poskytovateľom samostatnú zmluvu týkajúcu sa zabezpečenia záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s Realizáciou aktivít Projektu, resp. je Prijímateľ povinný preukázať Poskytovateľovi existenciu zabezpečenia záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s Realizáciou aktivít Projektu. Pre zabezpečenie záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí NFP platia všetky nasledovné podmienky:
    - a) Zabezpečenie záväzkov sa vykoná vo forme zriadenia záložného práva vykonaného v súlade s právnymi predpismi SR.
    - b) Predmetom zálohu môžu byť hnutelné alebo nehnuteľné veci, ku ktorým je vlastnícke právo úplne majetkovo-právne vysporiadané; to znamená, že je známy vlastník, resp. všetci spoluvlastníci veci a súčet ich spoluvlastníckych podielov k veci, ktorá je predmetom zálohu, je 1/1.
    - c) K zriadeniu záložného práva môže dôjsť aj postupne, a to v prípade postupného vyplácania NFP.
    - d) V každom prípade musí byť výška zabezpečenia rovná alebo vyššia ako súčet už vyplateného NFP a tej časti NFP, ktorú Prijímateľ žiada vyplatiť na základe predloženej ŽoP. To znamená, že v prípade postupného zriaďovania záložného práva, je jednou z podmienok uvoľnenia časti NFP preukázanie zriadenia záložného práva zabezpečujúceho aj túto ešte neuvoľnenú časť NFP, ktorá bola obsiahnutá v konkrétnej ŽoP Prijímateľa.
    - e) Predmetom zálohu môže byť:
      - (i) majetok vo výlučnom vlastníctve Prijímateľa, alebo
      - (ii) majetok v spoluvlastníctve Prijímateľa za podmienky, že záložcom bude aj druhý spoluvlastník / ostatní spoluvlastníci; to znamená, že so zriadením záložného práva na záloh musia súhlasiť všetci spoluvlastníci veci, ktorá je predmetom zálohu, alebo
      - (iii) majetok vo vlastníctve tretej osoby / osôb za podmienky, že so zriadením záložného práva na záloh musí súhlasiť vlastník / všetci spoluvlastníci veci, ktorá je predmetom zálohu, alebo
      - (iv) majetok v spoluvlastníctve osôb uvedených v bodoch (i) až (iii) vyššie za podmienok tam uvedených.
    - f) Za kumulatívneho splnenia všetkých podmienok uvedených v tomto odseku predmetom zálohu môže byť buď majetok uvedený v článku 6 ods. 1 písm. a) VZP alebo iný majetok spĺňajúci podmienky písm. e) vyššie.

- g) Poskytovateľ musí byť zapísaný ako záložný veriteľ prvý v poradí (t.j. ako prednostný záložný veriteľ).
  - h) Prijímateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že zmena vlastníka majetku uvedeného v tomto článku 6 ods. 1 písm. a) VZP, ku ktorej dôjde v dôsledku výkonu záložného práva záložným veriteľom odlišným od Poskytovateľa, sa považuje za Podstatnú zmenu Projektu, ak k takejto zmene vlastníka dôjde počas obdobia 5 rokov nasledujúcich po ukončení Realizácie aktivít Projektu. To neplatí, ak je záložným veriteľom, ktorý vykonáva záložné právo podľa predchádzajúcej vety banka, ktorá má s poskytovateľom uzavretú zmluvu o spolupráci a spoločnom postupe medzi bankou a orgánmi zastupujúcimi Slovenskú republiku.
  - i) Nedodržanie ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v tomto odseku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.
7. Prijímateľ je povinný, s výnimkou nehmotného majetku, ktorého povaha to nedovoľuje (napr. software, licencie na predmety priemyselného vlastníctva, patenty, ochranné známky a podobne):
- a) riadne poistiť majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti,
  - b) riadne poistiť majetok, ktorý je predmetom zálohu zabezpečujúceho záväzky Prijímateľa podľa Zmluvy o poskytnutí NFP, ak je tento odlišný od majetku podľa písm. a) tohto odseku,
  - c) zabezpečiť, aby bol majetok vo vlastníctve tretej osoby / tretích osôb, ak je predmetom zálohu zabezpečujúceho záväzky Prijímateľa podľa Zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle ods. 6 písm. e) (ii) a (iii) tohto článku riadne poistený.
- Pre všetky vyššie uvedené situácie a) až c) tohto odseku vyššie platia tieto pravidlá:
- (i) Poskytovateľ je oprávnený preskúmať poistenie majetku a súčasne určiť podmienky takéhoto poistenia, ktoré zahŕňajú aj určenie typu poistných rizík, pre ktoré sa poistenie vyžaduje, napríklad poistenie pre prípad poškodenia, zničenia, odcudzenia alebo iných škôd.
  - (ii) Prijímateľ je povinný udržiavať uzavretú a účinnú poistnú zmluvu, plniť svoje záväzky z nej vyplývajúce a dodržiavať podmienky v nej uvedené, najmä je povinný platiť poistné riadne a včas, a to až do dňa zániku Zmluvy o poskytnutí NFP. Ak pred týmto dňom dôjde k zániku poistnej zmluvy, je Prijímateľ povinný uzavrieť novú poistnú zmluvu za podmienok určených Poskytovateľom tak, aby sa poistná ochrana majetku nezmenšila a aby nová poistná zmluva spĺňala všetky náležitosti poistnej zmluvy uvedené v tomto bode.
  - (iii) V prípade, ak je predmetom zálohu majetok tretej osoby, Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby tretia osoba dodržiavala všetky povinnosti uložené Prijímateľovi v časti (ii) tohto odseku 7 a Poskytovateľovi z toho vyplývajú rovnaké práva, ako by mal voči Prijímateľovi, ak by poisteným bol Prijímateľ v zmysle časti (ii) tohto odseku 7.
8. Prijímateľ je povinný vinkulovať poistné plnenie pre prípad poistnej udalosti v prospech Poskytovateľa, ak je poistenou vecou záloh. Ak Prijímateľ nie je vlastníkom alebo spoluvlastníkom zálohu, je povinný zabezpečiť, aby bolo vinkulované poistné plnenie pre prípad poistnej udalosti v prospech Poskytovateľa.

9. Nedodržanie povinností Prijímateľa uvedených v odseku 7. a 8. tohto článku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré oprávňuje Poskytovateľa od zmluvy odstúpiť.

## **Článok 7      PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ**

1. Prijímateľ nie je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP na iný subjekt..
2. Zmena vlastníckej štruktúry Prijímateľa (napríklad prevod akcií alebo prevod obchodného podielu v obchodnej spoločnosti, ktorá je Prijímateľom) nepredstavuje Podstatnú zmenu Projektu v prípade, ak táto zmena nemá vplyv na oprávnenosť Prijímateľa čerpať finančné prostriedky alokované v rámci Výzvy špecifikovanej v článku 2.1 zmluvy a zároveň táto zmena nebude mať žiaden vplyv na dosiahnutie účelu Projektu v zmysle článku 2.2 zmluvy. V nadväznosti na čl. 6.2 zmluvy je Prijímateľ povinný oznámiť Poskytovateľovi zmenu vo vlastníckej štruktúre Prijímateľa bezodkladne po tom, ako sa o tejto zmene mohol dozvedieť. Poskytovateľ je oprávnený po oznámení takejto zmeny ako aj z vlastného podnetu vyžiadať od Prijímateľa akékoľvek dokumenty alebo požiadať o poskytnutie doplňujúcich informácií a vysvetlení potrebných k preskúmaniu tej skutočnosti, či zmenou vlastníckej štruktúry Prijímateľa nedošlo k Podstatnej zmene Projektu a Prijímateľ je povinný požadované dokumenty, informácie alebo vysvetlenia v primeranej lehote a spôsobom určeným Poskytovateľom tomuto poskytnúť. Neposkytnutie kvalifikovaných informácií vyžiadanych podľa predchádzajúcej vety v stanovenej lehote, predstavuje podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Poskytovateľ oprávnený od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť.
3. Postúpenie alebo prevod pohľadávky Prijímateľa na vyplatenie NFP na tretiu osobu sa vylučuje, bez ohľadu na právny titul, právnu formu alebo spôsob postúpenia alebo prevodu.
4. Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi akúkoľvek zmenu v osobe veriteľa pohľadávky, ktorá voči Prijímateľovi existuje alebo bude existovať v súvislosti s Projektom, a to Bezodkladne po tom, ako sa dozvie o tejto zmene veriteľa vykonanej na základe akéhokoľvek právneho dôvodu. Poskytovateľ je v takomto prípade oprávnený postupovať podľa článku 8 ods. 5 a ods. 6 VZP, prípadne podľa článku 9 ods. 2 bod 2.4 písm. g), h) a j) VZP v prípade, ak by zmena v osobe veriteľa Prijímateľa zakladala Nezrovnalosť alebo akékoľvek iné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, Právnych predpisov SR a/alebo EÚ alebo Právnych dokumentov.
5. Prevod správy pohľadávky vyplývajúcej Poskytovateľovi zo Zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle právnych predpisov SR nie je nijako obmedzený.
6. V prípade, ak na základe právnych predpisov SR prechádza výkon akýchkoľvek práv a povinností zo Zmluvy o poskytnutí NFP alebo iných zmlúv uzavretých medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na základe Zmluvy o poskytnutí NFP (najmä zmluvy o zriadení záložného práva) z Poskytovateľa na iný orgán zastupujúci Slovenskú republiku, tento orgán automaticky vstupuje do všetkých práv a povinností Poskytovateľa zo Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorých výkon mu umožňujú príslušné právne predpisy SR upravujúce jeho pôsobnosť a právomoc.

7. Porušenie ktoréhokol'vek ustanovenia tohto článku Prijímateľom sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.

## Článok 8 REALIZÁCIA AKTIVÍT PROJEKTU

1. Prijímateľ je povinný zrealizovať schválený Projekt v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP a dodržať termín Ukončenia prác na Projekte v zmysle článku 2 ods. 2.4. zmluvy. Zároveň je Prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi zmenu termínu Ukončenia prác na Projekte uvedeného v článku 2 bod 2.4. Zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Prijímateľ je oprávnený pozastaviť Realizáciu aktivít Projektu, ak Realizácii aktivít Projektu bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to po dobu trvania týchto okolností. Doba fyzickej realizácie Projektu sa tým automaticky predĺži o čas trvania Okolností vylučujúcich zodpovednosť pod podmienkou uvedenou v článku 6.3 písm. a) zmluvy, nie však dlhšie ako je stanovené obdobie oprávnenosti podľa Právnych predpisov EÚ, t.j. do 31.12.2015. Obdobne sa postupuje aj v prípade, ak Poskytovateľ pozastaví poskytovanie NFP z dôvodu Okolností vylučujúcej zodpovednosť (ods. 5 v spojení s ods. 10 písm. b) tohto článku VZP).
3. Prijímateľ je oprávnený pozastaviť Realizáciu aktivít Projektu aj v prípade, ak sa Poskytovateľ dostane do omeškania s platbou NFP o viac ako 30 dní, a to po dobu omeškania Poskytovateľa. Uvedené neplatí, ak bolo omeškanie Poskytovateľa zavinené Prijímateľom alebo ak bolo spôsobené z dôvodov administratívnych alebo technických, na strane subjektov zúčastňujúcich sa na refundácii NFP podľa tejto Zmluvy o poskytnutí NFP v nadväznosti na mechanizmy uvedené v Systéme finančného riadenia. V prípade, že Poskytovateľ vyplatí omeškanú platbu Prijímateľovi, dňom vyplatenia platby je Prijímateľ povinný pokračovať v Realizácii aktivít Projektu. Doba fyzickej realizácie Projektu sa tým automaticky predĺži o čas omeškania Poskytovateľa s platbou NFP, nie však dlhšie ako je stanovené obdobie oprávnenosti podľa Právnych predpisov EÚ, t.j. do 31.12.2015.
4. Prijímateľ písomne oznámi Poskytovateľovi pozastavenie Realizácie aktivít Projektu spolu s uvedením dôvodov pozastavenia podľa odseku 2 alebo 3 tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Poskytovateľovi nastávajú účinky pozastavenia Projektu, pokiaľ boli splnené podmienky podľa odseku 2 alebo 3 tohto článku VZP.
5. Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie NFP:
  - a) v prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa,
  - b) v prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, pokiaľ Poskytovateľ neodstúpil od Zmluvy o poskytnutí NFP, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa,
  - c) v prípade, ak poskytnutie NFP bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti,
  - d) až do doby, kým vznikne riadne zabezpečenie záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s Realizáciou aktivít Projektu v zmysle článku 6 ods. 6 VZP,
  - e) v prípade začatia trestného stíhania:



- (i) Prijímateľa,
  - (ii) osôb konajúcich v mene Prijímateľa,
  - (iii) neznámeho páchatel'a za trestný čin, ktorého skutková podstata mala byť naplnená pri Realizácii aktivít Projektu.
6. Poskytovateľ môže pozastaviť poskytovanie NFP, vrátane všetkých procesov s tým súvisiacich, v prípade vzniku Nezrovnalosti až do jej odstránenia a ak k odstráneniu nedôjde, Poskytovateľ je oprávnený v súlade s Nariadením 1083, Nariadením 1828, Systémom finančného riadenia a s na to nadväzujúcimi Právnymi dokumentmi odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP pre podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo vykonať finančnú opravu časti NFP.
7. Ak Poskytovateľ pozastaví poskytovanie NFP vrátane všetkých procesov s tým súvisiacich v zmysle ods. 5 alebo 6 tohto článku, nedostáva sa do omeškania s plnením svojich povinností podľa Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľovi nevzniká žiadne právo z takéhoto konania Poskytovateľa, ktoré nie je osobitne dohodnuté v tomto článku VZP.
8. Poskytovateľ oznámi Prijímateľovi pozastavenie poskytovania NFP, pokiaľ budú splnené podmienky podľa ods. 5 alebo 6 tohto článku. Doručením tohto oznámenia Prijímateľovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania NFP.
9. Výdavky realizované Prijímateľom počas obdobia pozastavenia Projektu sa nebudú pokladať za oprávnené výdavky. To neplatí pre výdavky realizované Prijímateľom počas:
- a) obdobia pozastavenia Projektu v zmysle ods. 2 a 3 tohto článku alebo
  - b) obdobia pozastavenia Projektu podľa ods. 5 tohto článku, ak následne dôjde k:
    - (i) odstráneniu porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, alebo
    - (ii) zániku Okolností vylučujúcej zodpovednosť, ktorá bráni poskytnutiu NFP, alebo
    - (iii) doplnenia požadovaného zabezpečenia záväzkov, alebo
    - (iv) zastaveniu trestného stíhania, odloženiu vecí alebo oslobodzujúcemu právoplatnému rozsudku.
10. Ak Prijímateľ má za to, že:
- a) odstránil zistené porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle ods. 5 tohto článku, alebo
  - b) došlo k zániku Okolností vylučujúcich zodpovednosť v zmysle ods. 5 tohto článku, alebo
  - c) odstránil Nezrovnalosť v zmysle ods. 6 tohto článku,

je povinný Bezodkladne doručiť Poskytovateľovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy o poskytnutí NFP. Poskytovateľ overí, či tvrdenia Prijímateľa zodpovedajú skutočnosti. V prípade, ak obnoveniu poskytovania NFP Prijímateľovi nebráni iný vykonaný právny úkon alebo akákoľvek právna povinnosť Poskytovateľa vyplývajúca pre neho z Právnych predpisov SR a EÚ alebo z Právnych dokumentov týkajúcich sa riešenia Nezrovnalostí a zároveň podľa overenia Poskytovateľa tvrdenia Prijímateľa zodpovedajú skutočnosti, obnoví poskytovanie NFP Prijímateľovi. V prípade obnovenia poskytovania NFP z dôvodov podľa písm. a) a c) vyššie sa Doba fyzickej realizácie Projektu automaticky

nepredlžuje o dobu pozastavenia Projektu a Prijímateľovi z tohto dôvodu nevzniká žiadne právo.

## **Článok 9 UKONČENIE ZMLUVY**

### **1. Riadne ukončenie zmluvného vzťahu**

1.1 Riadne ukončenie zmluvného vzťahu založeného Zmluvou o poskytnutí NFP nastane uplynutím doby trvania Zmluvy o poskytnutí NFP podľa článku 7 ods. 7.2. zmluvy.

### **2. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu**

2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy o poskytnutí NFP nastáva dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy o poskytnutí NFP.

2.2 Od Zmluvy o poskytnutí NFP môže Prijímateľ alebo Poskytovateľ odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP, nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú Zmluva o poskytnutí NFP alebo Právne predpisy SR a EÚ.

2.3 Porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu o poskytnutí NFP vedela v čase uzavretia Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva o poskytnutí NFP uzavretá, že druhá Zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva o poskytnutí NFP.

2.4 Na účely Zmluvy o poskytnutí NFP sa za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Prijímateľa považuje najmä:

- a) vznik nepredvídaných okolností na strane Prijímateľa, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy o poskytnutí NFP a Projektu a súčasne nejde o Okolností vylučujúce zodpovednosť;
- b) opakované nárokovanie neoprávnených výdavkov Projektu;
- c) preukázané porušenie Právnych predpisov SR a EÚ v rámci Realizácie aktivít Projektu súvisiacich s činnosťou Prijímateľa;
- d) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej Realizácie aktivít Projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Prijímateľovi vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí NFP (najmä nezabezpečenie Obchodnej verejnej súťaže, dodatočné zistenie nedostatkov pri vykonávaní Obchodnej verejnej súťaže, nesplnenie výsledkových ukazovateľov realizácie projektu definovaných v Prílohe č. 2 k Zmluve o poskytnutí NFP alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností);
- e) zastavenie alebo prerušenie Realizácie aktivít Projektu z dôvodov na strane Prijímateľa a toto zastavenie Realizácie aktivít Projektu sa netýka dôvodov uvedených v článku 8. týchto VZP;
- f) ak sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia a výberu Projektov, alebo ak bude ako

opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo ku konfliktu záujmov alebo k zaujatosti, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány;

- g) ak sa zistí porušenie pravidiel a zmluvných podmienok, za ktorých boli prostriedky NFP poskytnuté, a/alebo v prípade porušenia finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov;
  - h) poskytnutie nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií a/alebo neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Prijímateľa počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP ako aj v čase od podania žiadosti o poskytnutie NFP;
  - i) neaplikuje sa
  - j) také konanie alebo opomenutie Prijímateľa v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP a/alebo Realizáciou aktivít Projektu, ktoré je považované za Nezrovnalosť v zmysle Nariadenia 1083 a Poskytovateľ stanoví, že takéto Nezrovnalosť sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP;
  - k) vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok Prijímateľa, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Prijímateľa do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Prijímateľovi;
  - l) akákoľvek zmena Projektu, ktorá má charakter Podstatnej zmeny Projektu alebo sa považuje za Podstatnú zmenu Projektu;
  - m) porušenie článku 2 odsek 4, článku 4 odsek 9, článku 6 ods. 1, článku 7 odsek 1, článku 10 odsek 1, článku 12 odsek 1, článku 12 odsek 6 týchto VZP;
  - n) každé porušenie povinností Prijímateľa, ktoré je v Zmluve o poskytnutí NFP označené ako podstatné porušenie povinností alebo podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo také porušenie, v dôsledku ktorého je Poskytovateľ oprávnený od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť;
- 2.5 Podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP je aj vykonanie takého úkonu zo strany Prijímateľa, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa v prípade, ak súhlas nebol udelený, alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Prijímateľa bez žiadosti o takýto súhlas.
- 2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP alebo v právnych predpisoch SR a EÚ okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy o poskytnutí NFP považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť okamžite, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy o poskytnutí NFP a poskytnúť dodatočnú lehotu na splnenie porušenej

povinnosti. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.

- 2.8 Odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy o poskytnutí NFP druhej Zmluvnej strane.
- 2.9 Ak splneniu povinnosti Zmluvnej strany bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, je druhá Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť len vtedy, ak od vzniku Okolnosti uplynul aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy o poskytnutí NFP a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a Zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť okamžite.
- 2.10 V prípade odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú zachované tie práva Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy o poskytnutí NFP, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutej čiastky NFP, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.11 Ak sa Prijímateľ dostane do omeškania s plnením Zmluvy o poskytnutí NFP v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Poskytovateľa, Zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom.

## **Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA**

### **1. Prijímateľ je povinný:**

- a) vrátiť NFP alebo jeho časť v prípade poskytnutia mylnej platby,
- b) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak porušil povinnosti stanovené v Zmluve o poskytnutí NFP a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. a), b), c), d) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
- c) ak to určí Poskytovateľ, vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Prijímateľ porušil:
  - (i) ustanovenia právnych predpisov SR alebo ES, a toto porušenie znamená nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 7 Nariadenia 1083 a nejde o porušenie finančnej disciplíny podľa odseku 1 písm. b) tohto článku VZP alebo
  - (ii) akúkoľvek povinnosť uvedenú v tejto Zmluve o poskytnutí NFP, pre ktorú je Poskytovateľ oprávnený od tejto Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť a v dôsledku nesplnenia ktorej zároveň nedochádza k riadnej Realizácii aktivít Projektu v zmysle Zmluvy o poskytovaní NFP smerujúcej k nedosiahnutiu účelu projektu definovaného v článku 2.2 zmluvy.

Vzhľadom k skutočnosti, že spôsobenie nezrovnalosti podľa bodu (i) vyššie zo strany Prijímateľa ako aj porušenie zmluvnej povinnosti podľa bodu (ii) vyššie zo strany Prijímateľa sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia NFP, s ktorým sa spája povinnosť vrátenia NFP alebo jeho časti, v prípade, ak Prijímateľ takýto NFP alebo jeho časť nevráti postupom stanoveným v odsekoch 4 až 8 tohto článku VZP, bude sa na toto porušenie podmienok Zmluvy aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

- d) ak to určí Poskytovateľ, vrátiť NFP alebo jeho časť v prípade, ak sa dosiahnutá hodnota merateľných ukazovateľov výsledku Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít, tam kde je to relevantné, znížila oproti pôvodne dohodnutej hodnote merateľných ukazovateľov výsledku Projektu, resp. merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít, tam kde je to relevantné, v zmysle Prílohy č. 2,
- e) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak porušil zákaz nelegálneho zamestnávania cudzinca podľa § 12 ods. 5 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskej Únie v platnom znení;
- f) vrátiť NFP alebo jeho časť v iných prípadoch, ak to ustanovuje táto Zmluva.
2. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy o poskytnutí NFP, je Prijímateľ povinný vrátiť Poskytovateľovi NFP vyplatený do času odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP.
  3. Neaplikuje sa.
  4. Povinnosť vrátenia NFP alebo jeho časti (podľa ods. 1 písm. a) až e) tohto článku VZP, vrátane jeho rozsahu stanoví Poskytovateľ v „Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov“ (ďalej len „ŽoV“), ktorú zašle Prijímateľovi. Rovnakým spôsobom sa postupuje v prípade, ak sa má Poskytovateľ podľa Zmluvy o poskytnutí NFP právo krátiť NFP, vykonať finančnú opravu NFP alebo žiadať časť poskytnutého NFP späť od Prijímateľa. Rozsah vrátenia, finančnej opravy resp. krátenia NFP musí byť odôvodnený. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa ods. 2 tohto článku Poskytovateľ nezasiela Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov, ale požiada Prijímateľa o vrátenie poskytnutého NFP priamo v odstúpení od zmluvy (odstupujúcom prejave vôle) na základe §351 ods. 2 zák. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a na základe tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.
  5. Poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku NFP, ktorú má Prijímateľ vrátiť, resp. odvieť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Prijímateľ povinný vrátenie resp. odvedenie vykonať.
  6. Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť uvedený v ŽoV do 50 dní (slovom päťdesiatich dní) odo dňa doručenia ŽoV. V prípade, že Prijímateľ túto povinnosť nesplní, Poskytovateľ oznámi porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly.
  7. Prijímateľ je povinný v lehote do 10 kalendárnych dní od uskutočnenia vrátenia NFP alebo jeho časti, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet, oznámiť Poskytovateľovi toto vrátenie na tlačive „Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov“. Prílohou „Oznámenia o vysporiadaní finančných vzťahov“ je výpis z bankového účtu.
  8. Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť s vyznačením identifikácie platieb v súlade s platným Systémom finančného riadenia, resp. metodickým usmernením Ministerstva financií SR k identifikácii platieb na účely jednoznačného určenia typu finančného vysporiadania nenávratného finančného príspevku zo štrukturálnych fondov a kohézneho fondu pre konečných prijímateľov/príjemcov pomoci/prijímateľov zverejneným vo Finančnom spravodajcovi a na internetovej stránke Ministerstva financií SR.
  9. Ak Prijímateľ zistí Nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, je povinný túto Nezrovnalosť Bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto Nezrovnalosti. Túto povinnosť má Prijímateľ do 31.8.2020 s tým, že po schválení poslednej Následnej monitorovacej správy podľa článku 4 ods. 5 VZP až do



31.8.2020 sa Nezrovnalosť môže týkať len tých povinností Prijímateľa, ktoré zostanú v tomto období platné a účinné v zmysle článku 7.2 zmluvy. Stanovená doba do 31.8.2020 môže byť automaticky predĺžená (t.j. bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k tejto zmluve, len na základe oznámenia Poskytovateľa Prijímateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia 1083 o čas trvania týchto skutočností.

10. Ak sa Prijímateľ dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo Zmluvy o poskytnutí NFP, a to:
  - a) oznamovacej povinnosti;
  - b) ktorejkoľvek povinnosti spojenej s informovaním a publicitou;
  - c) povinnosti poskytnúť súčinnosť Poskytovateľovi;

Poskytovateľ je oprávnený uplatniť voči Prijímateľovi zmluvnú pokutu maximálne do výšky 0,1 % zo sumy NFP uvedenej v článku 3 ods. 1 písm. b) zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.

11. Voči pohľadávke na poskytnutie NFP ako aj voči akýmkoľvek iným pohľadávkam Poskytovateľa voči Prijímateľovi vzniknutých z akéhokoľvek právneho dôvodu Prijímateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku.
12. Ak suma NFP alebo jeho časti, ktorá sa má vrátiť podľa tohto článku alebo podľa všeobecne záväzných právnych predpisov nepresiahne sumu 5 eur a súčasne nedošlo k porušeniu finančnej disciplíny podľa osobitného predpisu, tento NFP alebo jeho časť sa neuplatňuje a nevymáha.

## Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

1. Prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa Projektu:
  - a) v analytickej evidencii a na osobitných analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva alebo
  - b) účtovných knihách podľa §15 zák. č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v platnom znení osobitne so slovným a číselným označením projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
2. Prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) týkajúcich sa projektu v účtovných knihách podľa § 15 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení (ide o účtovné knihy používané v sústave jednoduchého účtovníctva) so slovným a číselným označením projektu pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.
3. Záznamy v účtovníctve musia zabezpečiť údaje na účely monitorovania pokroku dosiahnutého pri Realizácii aktivít Projektu, a zároveň musia vytvoriť základ pre

nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov.

4. Prijímateľ uchováva a ochraňuje účtovnú dokumentáciu podľa odseku 1, evidenciu podľa odseku 2 a inú dokumentáciu týkajúcu sa Projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, nie však menej ako je lehota uvedená v článku 17. VZP.
5. Na účely certifikačného overovania je Prijímateľ povinný na požiadanie predložiť Certifikačnému orgánu ním určené účtovné záznamy alebo evidenciu podľa odseku 2 tohto článku VZP v písomnej forme a v technickej forme, ak Prijímateľ vedie účtovné záznamy alebo evidenciu podľa odseku 2 tohto článku VZP v technickej forme podľa §31 ods. 2 písm. b) zák. č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení. Túto povinnosť má Prijímateľ po dobu, počas ktorej je povinný podľa Zmluvy o poskytnutí NFP viesť a uchovávať účtovnú dokumentáciu, evidenciu alebo inú dokumentáciu podľa odseku 2 tohto článku VZP.

## Článok 12 KONTROLA/ AUDIT

1. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú najmä:
  - i. Poskytovateľ a ním poverené osoby,
  - ii. Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby;
  - iii. Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - iv. Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - v. Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - vi. Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/auditú zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditú v zmysle príslušných právnych predpisov SR a EÚ, najmä zákona o pomoci a podpore a zákona o finančnej kontrole a vnútornom audite a tejto zmluvy.
3. Prijímateľ je počas výkonu kontroly/auditú povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy.
4. Prijímateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za Realizáciu aktivít Projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditú a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditú.
5. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú môžu vykonať kontrolu/audit u Prijímateľa kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy až do 31.08.2020. Uvedená doba sa predĺži v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia 1083 o čas trvania týchto skutočností. Začatie kontroly oprávnenou osobou spôsobí prerušenie plynutia lehôt určených, resp. dojednaných touto Zmluvou Poskytovateľovi na vyplatenie

príspevku (pod začatím kontroly majú zmluvné strany na mysli, moment doručenia oznámenia o začatí kontroly Prijímateľovi). Ustanovenie uvedené v predchádzajúcej vete sa nevzťahuje na výkon administratívnej kontroly, pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak; to neplatí ak Prijímateľ porušil povinnosti stanovené zákonom č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov ES v platnom znení pri výkone administratívnej kontroly Poskytovateľom.

6. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú oprávnené najmä:
  - a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, dopravného prostriedku alebo na pozemky a do iných priestorov Prijímateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/auditú ak je to nevyhnutné na výkon kontroly/auditú,
  - b) požadovať od Prijímateľa, aby predložil originálne doklady, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, vyjadrení, výstupov projektu a ostatných informácií a dokumentov, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/auditú a ďalšie doklady súvisiace s Projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/auditú,
  - c) odoberať aj mimo priestorov Prijímateľa originály dokladov, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisy a ostatné informácie, ktorých vydanie nie je všeobecne záväzným právnym predpisom zakázané a ktoré sú potrebné na zabezpečenie dôkazov, vrátane iných materiálov nevyhnutných na ďalšie úkony súvisiace s kontrolou/auditom,
  - d) vyžadovať od Prijímateľa prepracovanie opatrení na nápravu nedostatkov zistených kontrolou/auditom a na odstránenie príčin ich vzniku, ak oprávnená osoba odôvodnene predpokladá vzhľadom na závažnosť nedostatkov zistených kontrolou/auditom, že tieto opatrenia budú neúčinné, a predloženie písomného zoznamu týchto opatrení v lehote určenej oprávnenou osobou,
  - e) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/auditú,
  - f) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/auditú.

Prijímateľ je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou/auditom v zmysle správy z kontroly/auditú v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/auditú. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/auditú písomnú správu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení a taktiež o odstránení príčin ich vzniku.

### **Článok 13 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POČÍTANIE LEHÔT**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP si pre svoju závažnosť vyžaduje písomnú formu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky, v prípade operatívnych potrieb Zmluvných strán alebo, ak tak určil Poskytovateľ, je písomná forma zachovaná, ak je vykonaná prostredníctvom elektronickej pošty alebo faxu.
3. Zmluvné strany doručujú svoje podania druhej Zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, ak nedošlo k oznámeniu zmeny adresy spôsobom v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP. Pre prípad operatívnych potrieb Zmluvných strán alebo, ak

tak určil Poskytovateľ, Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.

4. V prípade, že si Zmluvná strana neprevezme zásielku zasielanú doporučenou poštou a uloženú na pošte, deň nasledujúci po uplynutí úložnej lehoty sa bude považovať za deň doručenia zásielky, aj keď sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel. Pokiaľ nemožno zásielku doručiť adresátovi a zásielka nebola uložená na pošte, zásielka sa považuje za doručenu momentom jej vrátenia odosielateľovi. V prípade elektronickej formy komunikácie alebo v prípade používania faxu sa podanie považuje za doručené, len čo sa dostalo do sféry vplyvu adresáta.
5. Zmluvné strany si zároveň dohodli ako mimoriadny spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra; takéto doručenie Poskytovateľovi je možné výlučne v úradných hodinách podateľne Poskytovateľa zverejnených verejne prístupným spôsobom.
6. Prijímateľ je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky na účely písomnej komunikácie Zmluvných strán.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku.
8. Pre počítanie lehôt platí, že do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.
9. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov končia sa uplynutím toho dňa, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak ho v mesiaci niet, posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.
10. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty podanie odovzdá orgánu, ktorý má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle emailom alebo faxom. Ak to Poskytovateľ vyžaduje, Prijímateľ má povinnosť doručiť do 5 dní podanie poštou.

#### **Článok 14 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY**

1. Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na realizáciu Projektu tak, ako je uvedený v článku 2 zmluvy a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:
  - a) vznikli v čase od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte a v súvislosti s realizáciou Aktivít Projektu;
  - b) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu Projektu schváleného Výberovou komisiou;
  - c) spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle príslušnej Výzvy na predkladanie žiadostí o NFP, resp. iného dokumentu Poskytovateľa, ktorým sa určujú podmienky oprávnenosti výdavkov;
  - d) zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku;
  - e) sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a boli riadne zaúčtované;

- f) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a neprekrývajú sa aj s inými prostriedkami z verejných zdrojov;
  - g) v prípade prác, tovarov a služieb od tretích subjektov boli obstarané v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a EÚ;
  - h) boli vynaložené v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právnymi predpismi SR a EÚ.
2. Výdavky Prijímateľa deklarované v Žiadosti o platbu sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta (1 eurocent).

## Článok 15 ÚČTY PRIJÍMATEĽA

1. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie NFP Prijímateľovi bezhotovostne na Prijímateľom stanovený účet (ďalej len „účet Prijímateľa“) vedený v EUR. Číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky je uvedené v záhlaví zmluvy.
2. Prijímateľ je povinný udržiavať účet Prijímateľa otvorený a nesmie ho zrušiť až do prijatia záverečnej platby NFP od Poskytovateľa. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na ostatné účty otvorené Prijímateľom podľa tohto článku VZP.
3. Ak má Prijímateľ poskytnutý úver na financovanie Projektu, zmena účtu Prijímateľa je možná až po písomnom súhlase banky, ktorá úver poskytla. Písomný súhlas banky podľa predchádzajúcej vety musí Prijímateľ doručiť Poskytovateľovi.
4. Prijímateľ môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijímateľom pri dodržaní podmienky existencie jedného účtu Prijímateľa určeného na príjem NFP. Prijímateľ je povinný Bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi identifikáciu takýchto účtov.
5. Výnosy vzniknuté na účte Prijímateľa sú príjmom Prijímateľa.
6. Bod 6 sa neaplikuje.

## Článok 16 PLATBY

1. Poskytovateľ zabezpečí poskytovanie NFP, resp. jeho častí (ďalej aj „**platba**“) systémom refundácie, pričom Prijímateľ je povinný uhradiť výdavky Dodávateľom Projektu z vlastných disponibilných zdrojov (t.j. aj zdrojov z úveru, pokiaľ používa takéto zdroje financovania v súlade s ostatnými podmienkami Zmluvy o poskytnutí NFP) a tie mu budú pri jednotlivých platbách refundované v pomernej výške k celkovým oprávneným výdavkom.
3. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie platby systémom refundácie výlučne na základe Žiadosti o platbu predloženej Prijímateľom v EUR. Formulár žiadosti o platbu tvorí prílohu tejto Zmluvy o poskytnutí NFP a má jasne definovanú formu. Žiadosť o platbu je Prijímateľ povinný odoslať prostredníctvom verejnej časti portálu ITMS. Prijímateľ takto elektronicky odoslanú žiadosť o platbu vytlačí v dvoch vyhotoveniach, podpíše, následne predloží jeden originál Poskytovateľovi a druhý si ponechá Prijímateľ. Žiadosť o platbu musí byť v súlade s rozpočtom Projektu a Prijímateľ v rámci formulára Žiadosti



o platbu uvedie čerpanie rozpočtu projektu podľa skupiny výdavkov uvedených v prílohe č. 2 tejto Zmluvy. Ako súčasť predkladanej žiadosti o platbu prikladá tiež zoznam deklarovaných výdavkov ako jednu z povinných príloh žiadosti o platbu v tabuľkovej forme v MS excel. Túto tabuľku predkladá ako povinnú elektronickú prílohu žiadosti o platbu prostredníctvom ITMS portálu. Bez priradenia tabuľky deklarovaných výdavkov v MS excell v ITMS portály nie je možné odoslať elektronickú verziu žiadosti o platbu.

4. Prijímateľ je povinný spolu so Žiadosťou o platbu predložiť aj minimálne jeden rovnopis originálu alebo kópiu faktúry, prípadne dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty a výpis z bankového účtu (originál alebo kópiu overenú pečiatkou a podpisom štatutárneho orgánu prijímateľa), potvrdzujúci uhradenie výdavkov deklarovaných v Žiadosti o platbu. Jeden rovnopis originálu faktúry, prípadne dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty a výpisu z bankového účtu, si ponecháva Prijímateľ. V prípade predloženia kópie účtovných dokladov, musí byť kópia overená pečiatkou a podpisom štatutárneho orgánu Prijímateľa.
5. Neaplikuje sa.
6. Prijímateľovi vznikne nárok na vyplatenie príslušnej platby iba v prípade, ak podá úplnú a správnu Žiadosť o platbu, a to až v momente schválenia súhrnnej Žiadosti o platbu Certifikačným orgánom. Nárok Prijímateľa na vyplatenie príslušnej platby vzniká len v rozsahu v akom Poskytovateľ rozhodne o oprávnenosti výdavkov Projektu.
7. Prijímateľ je povinný vo všetkých predkladaných Žiadostiach o platbu uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným v článku 14 VZP. Prijímateľ zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedených v Žiadosti o platbu. V prípade, že na základe nepravých alebo nesprávnych údajov uvedených v Žiadosti o platbu dôjde k vyplateniu platby, pôjde o porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 Zákona o rozpočtových pravidlách.
8. Poskytovateľ je povinný vykonať kontrolu podľa § 24b a nasl. zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov EÚ v znení neskorších predpisov, článku 60 Nariadenia 1083 a článku 13 Nariadenia 1828. Kontrola Projektu zahŕňa administratívnu kontrolu a v prípade potreby kontrolu na mieste. Administratívna kontrola Žiadosti o platbu pozostáva z kontroly jej formálnej a vecnej správnosti. V rámci kontroly formálnej správnosti je Poskytovateľ povinný overiť pravdivosť, kompletnosť a správnosť vyplnenia Žiadosti o platbu. V prípade zistenia formálnych nedostatkov vyzve Poskytovateľ Prijímateľa, aby do 14 kalendárnych dní Žiadosť o platbu doplnil. V prípade zistenia závažných nedostatkov, alebo nedoplnenia požadovaných údajov v stanovenej lehote, Poskytovateľ Žiadosť o platbu zamietne.
9. V rámci kontroly vecnej správnosti je Poskytovateľ povinný overovať reálnosť, oprávnenosť, správnosť, aktuálnosť a neprekrývanie sa nárokováných výdavkov. Poskytovateľ je taktiež povinný overiť, či požadovaná suma v Žiadosti o platbu zodpovedá údajom uvedeným v priložených dokladoch a či táto suma zároveň zodpovedá rozpočtu Projektu. Pri overovaní matematickej správnosti sa overuje správnosť údajov o dodaných tovaroch, službách a prácach vo vzťahu k množstvu alebo objemu a jednotkovej cene, súčet jednotlivých položiek uvedených na predloženej faktúre alebo inom relevantnom účtovnom doklade. Overuje sa aj súlad s Právnymi predpismi SR a EÚ (verejné obstarávanie, ochrana životného prostredia, rovnosť príležitostí, publicita, OVS). V prípade potreby vykoná Poskytovateľ kontrolu na mieste podľa článku 12 VZP.

10. Ak Prijímateľovi vznikol nárok na vyplatenie platby, Poskytovateľ zabezpečí vyplatenie NFP, resp. jeho časti na účet Prijímateľa v lehote určenej v Systéme finančného riadenia, ktorá sa počíta odo dňa, kedy bola Poskytovateľovi doručená úplná a správna Žiadosť o platbu spolu s požadovanými dokumentmi. Za deň doručenia Žiadosti o platbu sa považuje deň registrácie úplnej a správnej Žiadosti o platbu u Poskytovateľa.
11. Deň pripísania platby na účet Prijímateľa sa považuje za deň čerpania NFP, resp. jeho časti.
12. V prípade, že Prijímateľ uhradza výdavky spojené s Projektom v inej mene ako EUR, príslušné účtovné doklady vystavené Dodávateľom Projektu v cudzej mene sú Poskytovateľom preplácané formou refundácie v EUR. Prijímateľ zahrnie do Žiadosti o platbu výdavkov prepočítaný na EUR kurzom banky platným v deň odpísania prostriedkov z účtu prijímateľa (v prípade prevodu peňažných prostriedkov v cudzej mene z účtu zriadeného Prijímateľom v EUR na účet Dodávateľa Projektu zriadeného v cudzej mene) alebo referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu (pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene z účtu zriadeného Prijímateľom v cudzej mene na účet Dodávateľa Projektu zriadeného v rovnakej cudzej mene). Pri použití výmenného kurzu pre potreby prepočtu sumy výdavkov uhrádzaných prijímateľom v cudzej mene je potrebné postupovať v súlade s §24 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Prípadné kurzové rozdiely znáša Prijímateľ, pričom účtovný rozdiel v účtovníctve Prijímateľa medzi sumou v deň zaúčtovania záväzku voči Dodávateľovi Projektu a sumou v deň úhrady záväzku Dodávateľovi Projektu je považovaný za oprávnený výdavok.

## **Článok 17 UCHOVÁVANIE DOKUMENTOV**

Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do 31.8.2020 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditu zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 12 VZP. Stanovená doba do 31.8.2020 môže byť automaticky predĺžená (t.j. bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k tejto zmluve, len na základe oznámenia Poskytovateľa Prijímateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia 1083 o čas trvania týchto skutočností.

## **Článok 18 ZMENA VZP**

1. Poskytovateľ je oprávnený meniť a dopĺňať tieto VZP. Každú takúto zmenu alebo doplnenie je povinný oznámiť Prijímateľovi. Prijímateľ vyjadrí svoj súhlas so zmenou alebo doplnením VZP oznámením o ich písomnej akceptácii alebo konkludentným prejavom vôle spočívajúcim vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom po zmene VZP. Ide najmä o pokračovanie v Realizácii aktivít Projektu, zasielanie monitorovacích správ Poskytovateľovi, zaslanie Žiadosti o platbu, prijatie platby NFP od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými ustanoveniami.

2. V prípade nesúhlasu so zmenenými alebo doplnenými VZP je Prijímateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP zaslaním písomného oznámenia o tejto skutočnosti Poskytovateľovi.
3. Dohodou Zmluvných strán obsiahnutou v odseku 1. a 2. tohto článku VZP nie sú dotknuté ustanovenia článku 6, ods. 6.1 až 6.9 zmluvy.

